



**Match Sheet**  
**Skater Hockey**  
**Inline Hockey**  
**Spielbericht**  
**Rapport de jeu**  
**Rapporto di gara**

Team / Mannschaft / Club Società League/Liga  
Ligue/Lega

**CLUB 1** **Bienne Seelanders** **W**

**CLUB 2** **La Tour** **W**

Lieu / Ort **Mettmoos - Bienne** Date / Datum **16.09.2017**  
 Location / Luogo **Bienne** Date / Data

Start / Beginn End / Ende  
 Début / Inizio Fin / Fine Match Number / Index **W80**  
 Spiel-Nr / Indice di gara

Championship / Meisterschaft Friendly / Freundschaft  
 Championnat / Campionato Amical / Amichevole

Tournament / Turnier Cup / Pokal  
 Tournoi / Torneo Coupe / Coppa

Other / Sonstiges Spectators / Zuschauer  
 Autre / Altro Spectateurs / Spettatori

No Card / Liz. Surname / Name  
 No Lic. / Tess. No Lic. / Tess. Prénom / Nome Signature / Firma  
 Unterschrift

Time Keeper Signature  
 Chronométrateur Unterschrift

Official scorer Signature  
 Marqueur Unterschrift

Referee 1 **9061 THUNER Jonathan**

Referee 2 **213332 GALLIADI Anthony**

Tech. Director Signature  
 Directeur tech. Unterschrift

**RESULT**

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND FINAL  
 INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO

CLUB 1 CLUB 2 CLUB 1 CLUB 2

1 Time / Drittel **0 0** **5 0**  
 Tiers / Tempo

2 Time / Drittel **0 0**  
 Tiers / Tempo Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore  
**Bienne Seelanders**

3 Time / Drittel **0 0** CAPTAIN 1  
 Tiers / Tempo Signature / Unterschrift / Firma

Overtime / Verl. **0 0**  
 Prol. / Sup. CAPTAIN 2  
 Signature / Unterschrift / Firma

Penalty / **0 0**  
 Rigori

Referee Comments Signature  
 SR-Bemerkung Unterschrift  
 Remarques arb.

**1 Bienne Seelanders**

Nr. Surname / Name Forename / Vorname Card / Pass  
 No. Nom / Cognome Prénom / Nome Lic / Tess  
 No

**C**

**A**

**G**

**G**

**Goals / Torschützen / Buts / Reti 0**

Time / Zeit G A T Time / Zeit G A T  
 Temps Temps Temps Temps

**TOTAL 0**

**TIME OUT**

**2 La Tour**

Nr. Surname / Name Forename / Vorname Card / Pass  
 No. Nom / Cognome Prénom / Nome Lic / Tess  
 No

**15 C CHAPPUIS Pauline 206073**

**13 A LAVALLE Laura 214180**

**6 G DUMAS Caroline X X X 208343**

**G**

**16 ROOS Ophélie 214350**

**97 MURRAY Kristina 214248**

**28 SCHEIBER Olivia 216405**

**Goals / Torschützen / Buts / Reti**

Time / Zeit G A T Time / Zeit G A T  
 Temps Temps Temps Temps

**TOTAL 0**

**TIME OUT**

**Penalties / Strafen / Punitons**

Time / Zeit Nr. min On / Ende code  
 Temps No. Fin / Fine

**TOTAL 0 min**

**TOTAL 0 min**

No Card / Liz. Surname / Name  
 No Lic. / Tess. No Lic. / Tess. Prénom / Nome Signature / Firma  
 Unterschrift

Time Keeper Signature  
 Chronométrateur Unterschrift

Official scorer Signature  
 Marqueur Unterschrift

Referee 1 **209700**

Referee 2 **VERMEULEN Jolanda**

**TOTAL 0**

**TIME OUT**

**TOTAL 0 min**

**TOTAL 0 min**